

# L-iskultura fil-knisja parrokkjali ta' Hal Luqa

**James Aquilina (B.Com)**

Fl-1952 ir-rikostruzzjoni tal-knisja parrokkjali kienet waslet fis-stadju avanzat ferm.<sup>i</sup> Mil-lat intern kien fadal ferm xi jsir, ewlieni fost l-oħrajn kien hemm ix-xogħol ta' skultura, irħam u żebgħa. Fir-rigward tal-iskultura, il-maġġoranza tax-xogħol tal-iskultura sar mill-iskulturi Agius u l-kuntrattur Marco Montebello<sup>ii</sup>, filwaqt li l-iskultur Halluqi Ninu Said ta' ukoll s-sehem tiegħu f'dan il-proġett.<sup>ii</sup>



Ritratt tal-knisja f'it wara r-rikostruzzjoni bil-faċċata kif kienet qabel l-gwerra.

## L-iskulturi Agius

Ġużeppi Agius hu wiehed mill-iskulturi li flimkien maz-ziju tiegħu Toni Agius hadem parti sostanzjali mill-iskultura li nsibu fil-knisja parrokkjali. Ġużeppi twieled fil-5 ta' Frar 1931 ġewwa l-Birgu, iżda f'it wara kellu jitlaq minn hemm minħabba l-attakki tal-gwerra. Orġinarjament, Toni Agius kien jaħdem bħala mastrudaxxa iżda minħabba nuqqas ta' xogħol kellu jabbanduna din is-sengħa u jaqleb fuq ix-xogħol tal-ġebel. Eventwalment anke Ġużeppi ha l-istess triq ta' zijuh. Huma kienu jaħdmu dan ix-xogħol fis-Siġġiewi.

Waqt intervista li saret f'it tax-xhur ilu, Ġużeppi qalilna li kemm hu kif ukoll zijuh ġew imqabba jibdeu bl-iskultura tal-koppla. Il-parti l-kbira tal-iskultura tal-koppla tnaqqxet fil-ġebbla, iżda Ġużeppi jiftakar lil zijuh iwahhal xi partijiet b'disinn maħduma fil-ġibs. Ta' min jghid li dan kien ikkonfermat waqt li kien għaddej ix-xogħol tar-restawr tal-koppla. Meta tqaxxret iż-żebgħa



L-iskultur Ġużeppi Agius li hadem partijiet mill-iskultura tal-koppla (taht)



għal paġna 9

## Doreen tal-Ħaxix

**Għall-Frott  
u Ħaxix Bnin**

**Mob: 79710926**

## Pet Mania

**For all kind of Pets & Pet Food  
Aquarium & Fishing Equipment  
Fishing Live Baits, Live Stock  
Gardening Equipment & Accessories**

**Mob: 99823363  
208, New Street, Luqa**

## Cheveux Classiques

By Ottilia

**New Street, Luqa**

**TEL: 21 820487**

**Monday to Friday 9.00 - 18.00**

**Saturday 8.00 - 17.00**

## Ta' Matti

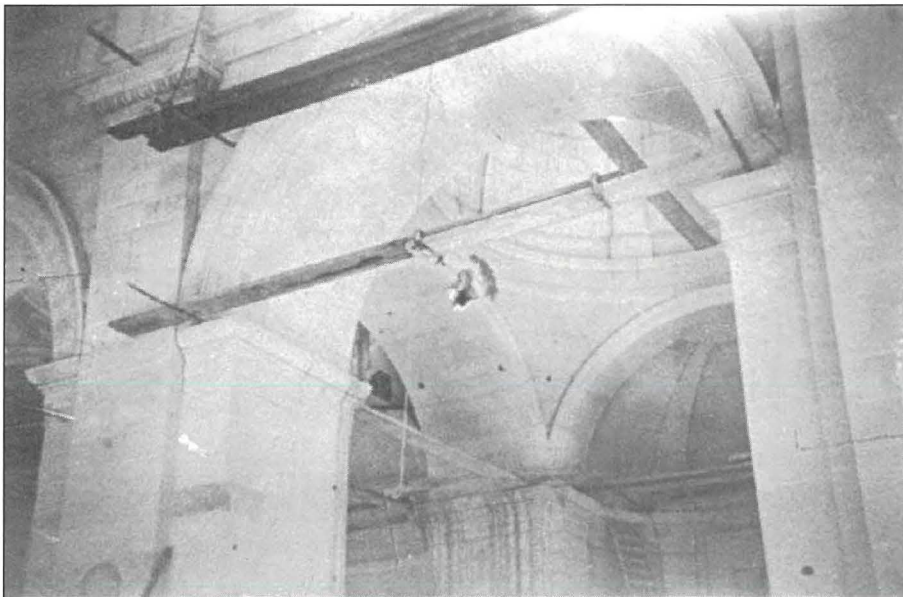
Għal kull prodott ta' ġwież, bexx, sulfat, demel artifiċjali u prodotti agrikoli ta' l-aqwa kwalita', irrikorru għand:

**Alex Azzopardi  
Gudja Road  
Luqa**

**Tel: 21809348 - 21663593 - 79710498**

## L-iskultura fil-knisja parrokkjali ta' Hal Luqa

minn paġna 8



Ritratt li juri x-xoghol fejn l-iskultura tal-apsidi ta' fuq l-altari kienet ghadha ma saritx

kollha nstab li d-disinn li hemm bil-fjuri mal-pilastri tal-koppla huma fil-ġibs kif ukoll fjuri żgħar oħra li hemm aktar 'l-isfel mal-istess pilastri. Apparti dawn, l-iskultura kollha hi mqattgħa fil-ġebel. Ix-xogħol ta' din l-iskultura kien sar kollu fil-knisja. Waqt l-intervista Ġużeppi qalilna li l-gwarniċun tal-knisja kien sar kollu minnhom. Irrakkonta wkoll kif il-kaptelli tal-faċċata tal-knisja u l-iskultura ta' madwar l-arloġġi tal-knisja tnaqqxet kollha minn id Ġużeppi.

Agius ma naqasx li jsemmi grajja li bi ftit ma spiċċatx diżgrazzja. Darba fost l-oħrajn waqt kien qiegħed jagħmel xi xogħol fuq l-armor, bi ftit ma żelaqx għal isfel, peress li għamel riġlejh f'pożizzjoni hażina. Hu jiftakar ukoll incident iehor li kien sehħ f'Hal Luqa waqt li kienu jaħdmu fil-knisja. Dan kien meta fit-30 ta' Diċembru 1952, ajruplan ta' tip Avro Lanchester kien waqa' fuq dar fi Triq il-Ġdida eżattament fejn illum hemm Centru tal-Anzjani.<sup>iii</sup>

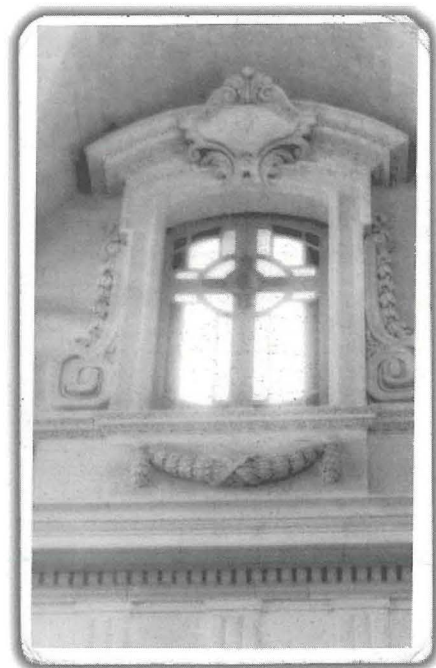
Wara tliet snin ta' hidma fil-knisja parrokkjali, ix-xogħol tal-iskultura kien tlesta. Ftit wara Agius kien ġie inkarigat b'xogħlijiet oħra fil-knisja ta' Santu Wistin fil-Belt. Hu hadem ukoll fil-knejjes tas-Siġġiewi, tat-Trinità fil-Marsa, ta' Sant'Agata fir-Rabat u f'dik ta' Haż-Żebbuġ.

### L-iskultur Ninu Said

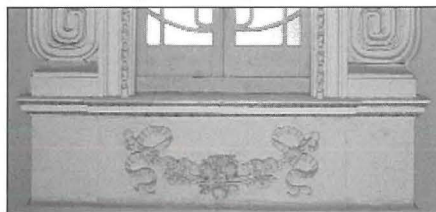
Anthony Said, magħruf ahjar bhala Ninu Said, kien ukoll involut fil-iskultura tal-knisja ta' Hal Luqa. Hu twieled fl-1918 u fl-1944 iżżewweġ lil Maria Dolores u kellhom sitt iffal. F'intervista li għamilt ma' Joe u Andrew Said, qaluli li missierhom kien naqqax l-iskultura ta' l-ewwel twieqi ta' maġenb il-gallarija tal-orgni. Kif qalilna ibnu Joe, missieru kien ippreparat sew biex jiskolpi t-twieqi kollha tal-knisja. Iżda waqt intervista li għamilt ma' Anthony Muscat dan qalli li hu u hüh kienu skolpew it-tieni tieqa pariġġ dik li kien għamel Ninu Said wara li tqabbd u jagħmlu l-kum-plament t-twieqi tal-kursija.<sup>iv</sup>



L-iskultur Halluqi Ninu Said



Tieqa kif originarjament saret minn Ninu Said (fuq) u kif hi fil-preżent (taht) wara li nbidlet l-iskultura tal-mazzettun ta' taht il-hoġor tat-tieqa.



ghal paġna 10

## EuroTours

Triq Mountbatten, Hamrun

**Dak li jwegħduk jagħtuk**

Pakketti shaħ ta' giti għal diversi destinazzjonijiet mingħajr ebda prezzijiet mohbija

Kuljum bejn it-8.30 a.m. sas-6 p.m.,  
Is-Sibt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar  
Tel: 2122 3295 - 2596 5555

[www.eurotours.com.mt](http://www.eurotours.com.mt)

## Anilex Bargain Shop

Triq tal-Habaq - Luqa

**Bargain Items**

**Lm1 items & 3 for Lm1 items  
Detergents and much more**

**Tel: 2166 1336**

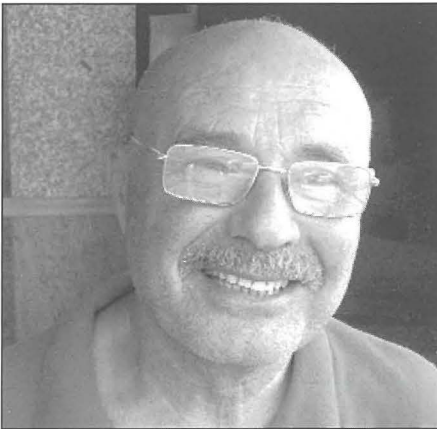
## L-isklutura fil-knisja parrokkjali

minn paġna 9

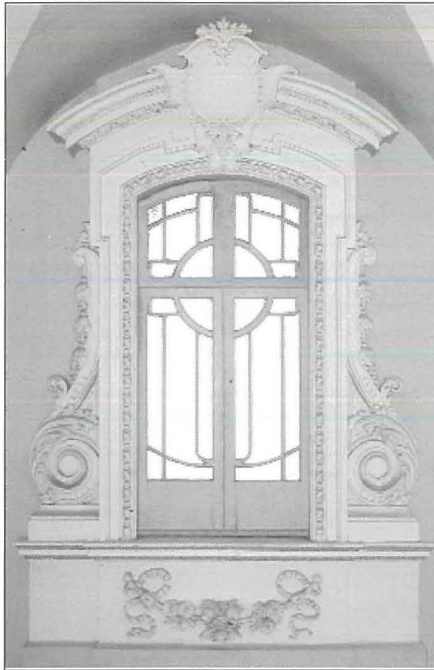
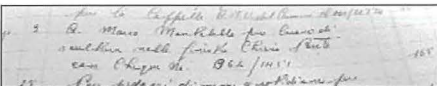
### L-iskulturi Muscat

Fil-arkivju tal-Knisja Parrokkjali Hal Luqa, nsibu notamenti ta' hlasijiet għal xogħol ta' skultura lil kontrattur Marco Montebello. Għalkemm il-hlasijiet saru lil Montebello, ix-xogħol tal-iskultura tat-twieqi li hemm fil-kursija, bl-eċċezzjoni għal dik li għamel Ninu Said, u l-kappelluni sar kollu mill-iskulturi Salvu u Anthony Muscat, neputijiet ta' Montebello.

Kif spjegali Anthony Muscat, Marco Montebello kien iddelega dan ix-xogħol lin-neputi tiegħu Salvu Muscat biex jagħtih l-opportunità jibda jahdem dan ix-xogħol billi hu kellu hafna xogħol f'dak iż-żmien. Anthony Muscat, li kien beda jagħmel xogħol simili minn età żgħira, spiċċa għin lill huh Salvu wkoll. L-aħwa Muscat naqqxu flimkien it-twieqi tal-kursija. Meta x-xogħol wasal fil-kappelluni, Salvu Muscat naqqax t-twieqi ta' kappellun minnhom u Anthony



Anthony Muscat li għamel l-iskultura ta' whud mit-twieqi flimkien ma' huh Salvu u l-hlas lil Marco Montebello fil-kotba tal-knisja (taht)



Tieqa tal-kursija mnaqqxa minn Anthony Muscat u huh Salvu

naqqax t-twieqi tal-kappellun l-iehor. Sal-lum wiehed jista' jidentifika d-differenzi bejn l-iskultura tat-twieqi tal-kor, it-twieqi tal-kursija u l-aħhar tnejn ta' hdejn l-orgni. L-iskultura li lahaq għamel Said ma tnehhiex u prattikament ghadha hekk sal-prezent. Id-differenzi mit-twieqi l-oħra jidheru ċar speċjalment il-mazzettun, il-mensoli u l-iskudett ta' fuq t-tieqa. L-unika skultura li nbidlet minn dak li kien għamel Ninu Said f'dawn iż-żewġ twieqi kienet il-parti fejn hemm il-mazzettun. Kif qalilna ibnu Joe, tnaqqxet skultura ġdida mill-mazzettun li kien hemm biex hekk giet taqbel mal-iskultura tal-kumplament tat-twieqi.

Ta' min jgħid ukoll li l-kumplament tat-twieqi l-oħra ma sarux eżatt bhat-tnejn li x'aktarx Montebello hadem ġewwa l-kor u hadd ma jaf eżatt x'kienet ir-raġuni għal dan.<sup>v</sup>

### Differenzi bejn it-twieqi ta' Muscat u ta' Said

Id-differenzi notevoli jirrigwardaw il-mensoli. Dawk imnaqqxa minn Said jispiċċaw bi kwadrant filwaqt li l-oħrajn għandhom element iktar tradizzjonali peress li jispiċċaw fit-tond (*Irreferi għall-istampi paġna 11*). Fir-rigward tal-iskudett ninnutaw kif ta' Muscat hu tawwali filwaqt dak skolpit minn Said huwa wiesa' iktar u inqas tawwali. Il-ġnub



L-skudett li għamlu l-iskulturi Muscat (fuq) u l-iskudett ta' Said fit-twieqi ta' hdejn il-gallarija tal-orgni (taht)



għal paġna 11

# Muxi

Adult's & Children's Clothing,  
Underwear & Accessories

Ġużeppi Ellul Street, Luqa  
Tel: 2189 1790

## Phone Booth

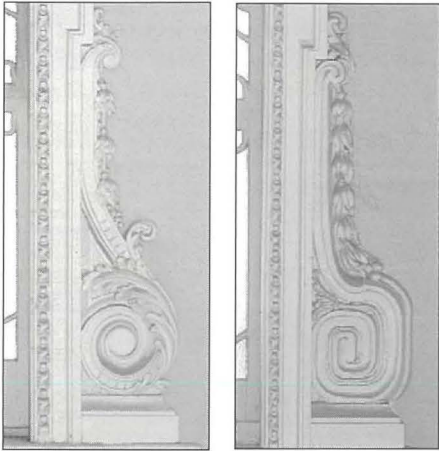
Mob: 79920681

For all types of mobile phones  
Hi-Fi @ DVD players/Surrounds  
Repairs in 24 hour time  
PlayStation 3/PSP  
CD/MP4 Players  
Digital Cameras and TVs

Mon-Sat: 9am -12pm + 4pm - 7pm  
In Front of Luqa Primary School

## L-iskultura fil-Knisja Parrokkjali

minn paġna 9



*Il-mensola mnaqqxa minn Muscat (xellug) u dik ta' Ninu Said (lemin)*

tal-iskudetti ta' Muscat huma mżewġa bi skroll fuq kull ġenb. Tajjeb li nirrimarkaw kif it-twieqi tal-kor huma mżewġa b'iktar dekorazzjoni b'mod differenti spe-

ċjalment fil-parti ta' taht tat-tieqa.

Meta naraw dan kollu, ninnutaw kif kull ġebbla ghandha l-istorja taghha xi tgħid! F'harsa llum lejn dak li wettqu dawn l-iskulturi naraw kemm ta' bilhaqq ix-xogħol li ghamlu l-iskulturi Agius, Muscat u Said għamel unur kbir lilhom u llum, 55 sena wara, l-iskultura li welldu mill-ġebbla Maltija, saret monument artistiku li jpaxxi l-ġenerazzjonijiet kemm dawk preżenti u lil dawk li għad iridu jiġu.

### Ringrazzjamenti:

- Lil Silvio Pace u Fr. David Farrugia li ghamlu l-intervista ma' Gużepi Agius possibbli.
- Lil-ahwa Joe u Andrew Said li għaddewli informazzjoni u ritratti li kellu bżonn għal dan l-artiklu.
- Lil Joseph Grima li għamel l-intervista ma' Anthony Muscat

possibbli.

- Lil Mons. Innoċenz Borg tal-informazzjoni li għaddieli.

*L-intervista ma' Gużepi Agius saret fl-Isptar Mater Dei fil-5 ta' April 2010 fit-7:45pm. Sfortunatament Gużepi Agius miet il-Hadd 30 ta' Mejju 2010.*

*L-intervista ma' Joe u Andrew Said saret fil-25 ta' Mejju 2010 fis-7:15pm.*

*L-intervista ma' Anthony Muscat saret fit-8 ta' Gunju 2010 fil-5:30pm*

### Riferenzi:

- i Hal Luqa Niesha u Ġrajjietha, pg. 310, Dun Gużep Micallef
- ii Il-kuntrattur Montebello iddelega x-xogħol tat-twieqi lil ahwa Salvu u Anthony Muscat
- iii <http://www.aviationinmalta.com/MilitaryAviation/AccidentsMilitary/19501959/tabid/495/language/en-US/Default.aspx>
- iv Testimonjanzi verabli ta' Anthony Muscat
- v Preżentament hu maħsub li t-twieqi tal-Kor aktarx li saru minn Marco Montebello qabel għadda x-xogħol lin-neputi tiegħu Salvu Muscat.

## France Borg Funeral Services Director

Gudja Road - Luqa

Mob: 9949 0161

## TELSTAR BUTCHER

Best Quality at  
Great Prices!

**Clayton Psaila  
Sebastian Saliba Str  
Luqa**

**Tel: 2189 7927  
Mob: 7920 2630**

telstarbutcher@yahoo.com

## G. DARMANIN Service Station

Valletta Road  
Luqa



**Tel: 21667109**

## B & G HARDWARE STORE

St. Thomas Street - Luqa

**Free Delivery Service**

**Tel/Fax: 2167 5362  
Mob: 9987 4609 - 9987 1859  
emai: bandg@onvol.net**